

FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION

COMPETITIVE EXAMINATION FOR
RECRUITMENT TO POSTS IN BS-17 UNDER
THE FEDERAL GOVERNMENT, 2015

Roll Number

PERSIAN, PAPER-I

ALLOWED: THREE HOURS

PART-I (MCQs)

MAXIMUM MARKS = 20

(MCQs): MAXIMUM 30 MINUTES

PART-II

MAXIMUM MARKS = 80

(i) Part-II is to be attempted on the separate Answer Book.

(ii) Attempt ALL questions from PART-II. Answer must be written in respective language except where specified in the question paper.

(iii) All the parts (if any) of each Question must be attempted at one place instead of at different places.

(iv) Candidate must write Q. No. in the Answer Book in accordance with Q. No. in the Q. Paper.

(v) No Page/Space be left blank between the answers. All the blank pages of Answer Book must be crossed.

(vi) Extra attempt of any question or any part of the attempted question will not be considered.

PART- II

سوال نمبر 2: از عنوان های زیر بر دو عنوان مقاله به اختصار بنویسید: (10+10)

(الف) "نهضت مشروطه" در شعر جدید چه نقش مهم را ایفا کرد؟

(ب) سبک خراسانی

(ج) ملک الشعرای بهار و اهمیت شعرا و

سوال نمبر 3: "خودی" اقبال را توضیح دهید و این در زندگی انسانی چه نقش مهم را ایفا می کند؟ (20)

یا
نظام الملک طوسی و مختصات مهم کتاب "سیاستنامه" را بنویسید۔

سوال نمبر 4: از قسمت های زیر یک قسمت را پانچ و دهید: (10)

(الف) از ضرب الامثال زیر مفهوم پنج ضرب المثل نوشته به زبان فارسی جمله بسازید:

یک پیرهن بیشتر پاره کردن۔ آب را در هاون کوبیدن۔ موی دماغ کسی شدن۔ شعار دادن۔ چشم کسی سفید شدن۔
هر گردی گرد نمی شود۔ کند همچنین با همچنین پرواز۔ با حلوا حلوا گفتن دهان شیرین نمی شود

یا

(ب) ستاک حال مصاد در زیر بنویسید:

نوشیدن۔ نوشتن۔ پریدن۔ نوشتن۔ آمدن۔ کاریدن۔ درودن۔ دیدن۔ ایستادن۔ گذشتن

سوال نمبر 5: از اجزای زیر یک جزو را به زبان فارسی ترجمه کنید: (15)

Abd Ahmad was born at Dehli on 17th October, 1817, in a highly respectable family. His father, Mullaqi, was descended from the Prophet Mohammad (PBUH) in the 36th degree and had a considerable spiritual influence in the court of Mughul Emperor, Akbar Shah-II, the father of the last Mughul sovereign, Bahadur Shah Zafar.

OR

صائب کو شعر و سخن کا فطری شوق تھا۔ تھوڑے ہی عرصے میں اسکی شاعری کی شہرت دُور دُور تک پھیل گئی۔ جب صائب حج کر کے وطن واپس آیا تو ماحول شعر و شاعری کے لیے سازگار نہ تھا۔ طبیعت قصیدہ اور غزل کی طرف مائل تھی۔ لیکن صفوی حکمرانوں میں کوئی قصیدہ اور غزل کا ذوق نہیں جبکہ ہندوستان سے مغلیہ درباروں کی شعر شناسی اور شاعر نوازی کی خبریں آتی تھیں چنانچہ صائب کی ہمت بندھی اور اُس نے بھی عربی، فارسی اور طالبِ اعلیٰ کی طرح وطن کو خیر باد کہا۔

سوال نمبر 6: بر کئی از عنوان های زیر انشاء بنویسید: (15)

(الف) توانا و دهر که دانا بود

(ب) اهمیت "شعر مقاومت" در انقلاب اسلامی

(ج) فرخی سیدستانی و قصیدہ گویی او

(د) خواجہ عبداللہ انصاری و رباعیات او

FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION

COMPETITIVE EXAMINATION FOR
RECRUITMENT TO POSTS IN BS-17 UNDER
THE FEDERAL GOVERNMENT, 2015

Roll Number

PERSIAN, PAPER-II

ALLOWED: THREE HOURS

PART-I (MCQs)

MAXIMUM MARKS = 20

(MCQs): MAXIMUM 30 MINUTES

PART-II

MAXIMUM MARKS = 80

- (i) Part-II is to be attempted on the separate Answer Book.
(ii) Attempt ALL questions from PART-II. Answer must be written in respective language except where specified in the question paper. ALL questions carry EQUAL marks.
(iii) All the parts (if any) of each Question must be attempted at one place instead of at different places.
(iv) Candidate must write Q. No. in the Answer Book in accordance with Q. No. in the Q. Paper.
(v) No Page/Space be left blank between the answers. All the blank pages of Answer Book must be crossed.
(vi) Extra attempt of any question or any part of the attempted question will not be considered.

PART - II

(20)

ال نمبر 2: از اجزای زیر و جزو را به زبان انگلیسی شرح دهید؟

(الف) از سوال آشفته اجزای خودی
مشک خاک خویش را از هم میپاش
گر چه باشی تنگ روز و تنگ بخت
رزق خود از نعمت دیگر بجو
تا نباشی پیش پیغمبر نخل
نی تجلی نخل سینای خودی
مثل مهر رزق خود از پهلوت تراش
در ره سیل بلا آنگنده رخت
موج آب از چشمه خار و بوجو
روز فردائی که باشد جان گسل

(ب) چگویمت که بخانه دوش مست و خراب
که ای بلند نظر شاهبا ز سر دره نشین
تراز کنگره عرش میزند صغیر
نیصحتی کمت یاد گیر و در عمل آر
غم جهان خور و پند من مبر از یاد
سروش عالم غیم چه مرده هاداد است
نشین تو نه این نخ محنت آباد است
ندانمت که در این دام که چه افتاد است
که این حدیث زبیر طریقتم یاد است
که این لطیفه عشقم ز رهروی یاد است

(ج) علت عاشق ز علت هاجد است
عاشقی گرزین سرو گرز آن سراسر است
هر چه گویم عشق را شرح و بیان
گر چه تفسیر زبان روشن گراست
چون قلم اندر نوشتن می شنافت
عشق اصطرلاب اسرار خداست
عاقبت مار ابد آن سر رهبر است
چون به عشق آیم نخل باشم از آن
لیک عشق بی زبان روشن تراست
چون به عشق آیم قلم بر خود شناخت

(20)

نمبر 3: یکی از اجزای زیر را به زبان انگلیسی ترجمه کنید؟

(الف) پارسا زاده ای رانمت بیکران از تر که عمان بدست افتاد فسق و فجور آغاز کرده و مبدری پیش گرفت. فی الجمله نماند از سایر معاصی که کرده و مکرری که نمود. نفس مستش گفت: ای فرزند! دخل آب روان است و عیش آسیای گردان، یعنی خرج فراوان کردن مسلم کسی را باشد که دخل معین دارد. عقل و ادب پیش گیر و مکر را بگذار که چون نعمت سپری شوختی بری و پشیمانی خوری. پسر از لذت نامی و نوش این سخن در گوش نیار و در بر قول من اعتراض کرد و گفت: راحت حاصل بهتر است. آجل منقص کردن خلاف رای خردمندان است.

(ب) روزی به کوستان عیاران بجم نشسته بودند. مردی از دراندر آمد و سلام کرد و گفت: من رسولم از نزد یک عیاران مرد و شمار اسلام همی کنند و همی گویند که: نه مسلم ما بشوید، اگر جواب دهید ما را ضعیف شویم به کتبی شما و اگر جواب صواب نمی دهید اقرار دهید به محترمی ما. گفتند: بگوی. گفت: بگویند که جو انمردی چیست؟ عیاری به راهلندی نشسته باشد، مردی بروی بگذرد و زمانی بود مردی با شمشیر از پس وی همی رود و قصد کشتن وی، از این عیار هر سده که فلان کس برگشت یا این را چه جواب باید داد؟

(20)

4: راجع به یکی از موضوعات زیر مطالبی به زبان فارسی بنویسید؟

(الف) مشخصات و تخصصات گلستان سعدی (ب) اقبال و جهان اسلام (ج) ارزش و اهمیت ادبی و تاریخی قصیده سوسنات

(20)

5: علامه دکتر محمد اقبال در جاوید نامه به جوانان چه پیغامی داده است، به زبان فارسی مشروحاً بنویسید؟

یا
مقصود از بیت زیر چیست؟ به زبان فارسی مفصل بنویسید -
مثنوی معنوی مولوی هست قرآن در زبان پهلوی

*

*

FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION

JKSWA\I\Desktop\fp
not found.

COMPETITIVE EXAMINATION FOR - 2017
RECRUITMENT TO POSTS IN BS-17
UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT

Roll Number

PERSIAN

TIME ALLOWED: THREE HOURS

PART-I (MCQs)

MAXIMUM MARKS = 20

PART-I(MCQs): MAXIMUM 30 MINUTES

PART-II

MAXIMUM MARKS = 80

- NOTE:** (i) Part-II is to be attempted on the separate Answer Book.
(ii) Attempt **ONLY FOUR** questions from PART-II by selecting **TWO** questions from **EACH SECTION**. Answer must be written in **respective language** except where specified in the question paper. **ALL** questions carry **EQUAL** marks.
(iii) All the parts (if any) of each Question must be attempted at one place instead of at different places.
(iv) Candidate must write **Q. No.** in the **Answer Book** in accordance with **Q. No.** in the **Q. Paper**.
(v) No Page/Space be left blank between the answers. All the **blank pages** of **Answer Book** must be **crossed**.
(vi) Extra attempt of any question or any part of the attempted question will not be considered.

PART- II SECTION-I

- سوال نمبر 2: یکی از شاعران زید، رامورد بحث قرا اید -
(1) فردوسی طوسی (ب) غا (د) هلولی (ج) امیر خسرو (20)
- سوال نمبر 3: از عنوان های زید، بدو مقاله های مختصر به زبان فارسی بنویسید -
(1) محاسن شعر حافظ شیرازی (ب) مثنوی معنوی مولوی
(ج) سبک عراقی (د) فلسفه خودی اقبال (10+10) (20)
- سوال نمبر 4: (1) از مصادر زید، فعل ماضی بعید صرف بنویسید
خندیدن، خوردن، بدن، جوشیدن، کوشیدن، خفتن، نوشتن، * بریدن (10)
- (ب) از مصادر زید، * بن فارسی در جمله هابه کار ببرید -
فرا گرفتن، * م دادن، التماس کردن، * ز کردن، دوغ داشتن، بیگانه شدن، آتش افروختن، پیامه خوردن (10) (20)
- سوال نمبر 5: متن زید را به زبان فارسی ترجمه کنید -
(20)

The poetry of Dara Shikoh has been devoted to the explanation of sufistic thoughts of the Prince. Although like the prose works, his poetical compositions can not be specifically dated, they do reveal the gradual development in his sufistic thought. The earlier verses may be regarded those which reveal him a simple muslim devoted to Islam and his faith in one God, in his last Prophet (PBUH) and respect for the four pious Caliphs.

SECTION-II

- سوال نمبر 6: انبای زید، درابه زبان انگلیسی شرح دهید -
(1) ای چهره زیبای تو رشک بتان آذری (10+10) (20)
- هر چند و صفت می کنم در حسن ازان زیبا تری

PERSIAN

(ب) بیا * قدر یکد + 4ا که * * گه ز یکد v 4ú
 کریمان جان فدای دو & کره سگی بگذار ما هم مردما 4
 گهی خوش دل شوی از من که میرم ۱۰٪ مرده پا & و خصم جا 4
 چو بعد از مرگ خواهی آشتی کرد همه عمر از غمت در امتحا 4

(ج) به وادینی که در آن خضر را | نختست به سینه می سپرم ره اگر چه * نختست
 روز حشر چنین خسته روسیه نیزد که در شکایه در دوغم دوا نختست
 هوا مخالف و ثب * ر و بحر طوفان نیز گسته لنگر کشتی و * ۱۰ نختست
 درازی ثب و بیداری من اسنهمه نیست ز بخت من خبر آری که کجا نختست

سوال نمبر 7:

حکایه زیر را به انگلیسی ترجمه کرده به سواهای زیر * بنویسید -

(20)

یکی از فضلا تعلیم ملک زاده ای همی داد و ضرب بی محاب زدی و ۱۰٪ بی قیاس کردی * بری پسر از P قتی شکایه پیش + ره دو جامه از تن دردمند، داش & + ر رادل بهم، اما استاد را گفت که پسران آحاد رعیت را چندین جفا و ت روا نمیداری که فرزند مرا با چپست گفت با آ ن یشید * گفت و حر " پسندید که درون همه خلق را علی العموم * دشاهان را علی الخصوص بمو. # آ د و * بن ایشان هر چه رفته شود هر آینه * فواه گویند و قول و فعل عوام الناس را چندین اعتباری m شد -

(۱) + ر رادل بهم، آمد چه معنی دارد؟

(ب) پسران آحاد رعیت را چندین جفا و ت روا نمیداری، چه مفهومی دارد؟

(ج) دل بهم، آمد چه معنی دارد؟ توضیح دهید -

(د) داش & کلی از این حکایه را بنویسید -

سوال نمبر 8:

از شاعران زیر، از لحاظ فکر و هنر، دو * را مورد بحث قرار دهید -

(20)

(10+10)

(۱) رضا شفیعی کدکنی (ب) اقبال شاعر فیلسوف

(ج) فردوسی شاعر حماسه سرایی ایران (د) محتشم کاشانی شاعر *



FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION
COMPETITIVE EXAMINATION-2018
FOR RECRUITMENT TO POSTS IN BS-17
UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT

Roll Number

PERSIAN

TIME ALLOWED: THREE HOURS	PART-I (MCQS)	MAXIMUM MARKS = 20
PART-I(MCQS): MAXIMUM 30 MINUTES	PART-II	MAXIMUM MARKS = 80
NOTE: (i) Part-II is to be attempted on the separate Answer Book.		
(ii) Attempt ONLY FOUR questions from PART-II by selecting TWO questions from EACH SECTION . Answer must be written in respective language except where specified in the question paper. ALL questions carry EQUAL marks.		
(iii) All the parts (if any) of each Question must be attempted at one place instead of at different places.		
(iv) Candidate must write Q. No. in the Answer Book in accordance with Q. No. in the Q.Paper.		
(v) No Page/Space be left blank between the answers. All the blank pages of Answer Book must be crossed.		
(vi) Extra attempt of any question or any part of the attempted question will not be considered.		

PART – II
SECTION – I

سوال نمبر 2 : احوال و آثار یکی از شاعران و نویسندگان زیر را بزبان فارسی بحث و بررسی نمایید۔
ا۔ اقبال لاهوری ب۔ امیر خسرو دهلوی
ج۔ امام محمد غزالی د۔ نظام الملک طوسی

سوال نمبر 3 : از عناوین زیر دو تا چیده روی آن مقالات مختصری را بزبان فارسی بنویسید۔ 10 ، 10
ا۔ غزل فارسی در پرتوی تاریخ و لغت ب۔ جهد و تکاپو در شعر اقبال
ج۔ تأثیرات فارسی بر زبان اردو د۔ سعدی معلم اخلاق

سوال نمبر 4 : ا۔ افعال لازم و متعدی را تعریف نموده با آوردن مثال توضیحات لازم را ارائه دهید۔ 10
ب۔ در مصادر مرکب زیر از پنج تا جمله بسازید۔ 10
آباد کردن ، اذیت کردن ، به هدف رسیدن ، بیرون رفتن ، تاکید کردن ،
تشریف آوردن ، خراب کردن ، دعوت کردن ، راه رفتن ، کمک کردن ،

سوال نمبر 5 : متن زیر را بزبان فارسی ترجمه کنید۔ (20)

After the emergence of Islam Iranian artists started to adorn the Quran. They adorned the preface and the margins of this sacred book skilfully and patiently, so it led to the appearance of a new art called "illumination".

When "Mangols" attacked Iran they destroyed most of the cultural works. After that they gathered together many artists and supported arts. At this time the Chinese style of painting became prevalent in Iran. The study of the paintings in some books as "Kelile and Demneh" and "Shahnameh" show that the paintings of this period from the point of view of accuracy in designing, variety of colours and details are more powerful than of previous periods.

SECTION – II

سوال نمبر 6 : از اجزای زیر دو تا بزبان انگلیسی شرح نمایید۔ (20) : 10 ، 10

ا۔ دلم زو شب حدیث ناز می گفت همی گفت آن حدیث و باز می گفت
نمی آمد مرا خواب از غم دوست ز هجران سرگذشتی باز می گفت
خیال غمزه از پیکان دلدوز پیام ترک تیرانداز می گفت
نهان می مردم و می زیستم باز که جان با من سخن زان ناز می گفت

ب - بیا که قصر امل سخت سست بنیادست
غلام همت آنم که زیر چرخ کبود
چه گویمت که به میخانه دوش مست و خراب
که ای بلندنظر شاهباز سدره نشین
ج - دی شیخ با چراغ همی گشت گرد شهر
گفتند یافت می نشود جسته ایم ما
هر چند مفلسم نپذیرم عقیق خرد
پنهان ز دیده ها و همه دیده ها از اوست
بیار باده که بنیاد عمر بر بادست
ز هر چه رنگ تعلق پذیرد آزادست
سروش عالم غییم چه مژده ها دادست
نشیم تو نه این کنج محنت آبادست
کز دیو و دد ملولم و انسانم آرزوست
گفت آنک یافت می نشود آنم آرزوست
کآن عقیق نادر ارزانم آرزوست
آن آشکار صنعت پنهانم آرزوست

(20)

حکایت زیر را بزبان انگلیسی ترجمه کنید -

سوال نمبر 7 :

پادشاهی با غلامی عجمی در کشتی نشست و غلام دیگر دریا را ندیده بود و محنت کشتی نیازموده گریه و زاری آغاز نهاد و لرزه بر اندامش نهاد. ملک را عیش ازو منغص بود. که طبع نازک تحمل امثال این صورت نه بندد چاره ندانستند. حکیمی در آن کشتی بود ملک را گفت اگر فرمان دهی او را به طریقی خاموش گردانم گفت غایت لطف و کرم باشد بفرمود تا غلام را به دریا انداختند چند نوبت غوطه خورد از آن پس مویش گرفتند و پیش کشتی آوردند و به دو دست در سکان کشتی آویخت چون برآمد بگوشه بنشست و قرار یافت ملک را عجیب آمد پرسید که حکمت چه بود گفت از اول محنت غرق شدن نه دیده بود و قدر سلامت کشتی ندانسته.

(20) : 10 ، 10

فکرواندیشه دو تا از شاعران زیر بحث و بررسی نمایید -

سوال نمبر 8 :

ا - مولانا روم
ب - امیر خسرو
ج - احمد شاملو
د - فروغ فرخ زاد



FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION
COMPETITIVE EXAMINATION-2019
FOR RECRUITMENT TO POSTS IN BS-17
UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT

Roll Number

PERSIAN

TIME ALLOWED: THREE HOURS	PART-I (MCQS)	MAXIMUM MARKS = 20
PART-I(MCQS): MAXIMUM 30 MINUTES	PART-II	MAXIMUM MARKS = 80

- NOTE: (i) Part-II is to be attempted on the separate Answer Book.
(ii) Attempt **ONLY FOUR** questions from PART-II by selecting **TWO** questions from EACH SECTION. Answer must be written in respective language except where specified in the question paper. **ALL** questions carry **EQUAL** marks.
(iii) All the parts (if any) of each Question must be attempted at one place instead of at different places.
(iv) Write Q. No. in the Answer Book in accordance with Q. No. in the Q.Paper.
(v) No Page/Space be left blank between the answers. All the blank pages of Answer Book must be crossed.
(vi) Extra attempt of any question or any part of the question will not be considered.

Part – II

Section – I

سوال نمبر 2 : نهضت مشروطه زبان و ادبیات فارسی را با موضوع و اصناف جدید آشنا کرد ، آیا شما با این اتفاق می کنید؟ به طور مفصل بیان کنید.

(20)

سوال نمبر 3 : از عنوانهای زیر دو عنوان را انتخاب نموده مقاله های مختصری را بزبان فارسی بنویسید - 10 ، 10
1 - اهمیت ملفوظات
ب - سبک هندی
20

ج - نامیدی در داستانهای جلال آل احمد
د - تاثیر عشق در شعر حافظ

سوال نمبر 4 : 1 - ضمیر اشاره و اقسام آنرا تعریف کنید و با آوردن مثال توضیحات لازم را ارائه دهید- 10
ب - از کلمات زیر مرکب اضافی و توصیفی را جدا کرده در جدولی بنویسید- 10

(20)

قطره ی خون ، سپید سرخ ، دل حزین ، تخت شاه ، نزدیک من ،
جوی روان ، آسمان روشن ، نخ پنجه ، کشتزار گندم ، شاگرد

کوشا

سوال نمبر 5 : متن زیر را بزبان فارسی ترجمه کنید- (20)

A literary experiment of quiet unique character is the novel "Ishq-u-adab, Love and Literature", in which the President of the Literary Society in Hamadan, Mirza Ali Muhammad Khan Azad, made an attempt at a biography of the Poet Firdausi in the form of a novel. It appeared in Tehran in 1353/1934 (Ten years later the same material was used by H.Mirza Salur in his novel Juft-i-Pak)

Section – II

10 ، 10

سوال نمبر 6 : از اجزای زیر دو جزو را به زبان فارسی شرح دهید -

(20)

1 - خرد چشم جان است چون بنگری
نخست آفرینش خرد را شناس
سپاس تو گوش است و چشم و زبان
خرد را و جان را که یارد ستود
تو بی چشم جان آن جهان نسپری
نگهبان جان است و آن را سپاس
که زینت رسد نیک و بد بیگمان
و گرم ستایم که یارد شنود

PERSIAN

- ب - بیا نظاره کن ای دل که یار می آید
فراز مرکب ناز او سوار و در عقبش
رسید نازک من ای نظارگی ز بهار
چه گردها که بر آورده باشد از دلها
- ج - ای آدمها که بر ساحل بساط دلگشا دارید،
یکنفر در آب می خواند شمارا
باز می دارد دهان باچشم از وحشت دریده
آب را بلعیده در گود کبود و هر زمان بی تابیش افزون-
- ز بهر بردن جان فگار می آید
هزار شیفته بی قرار می آید
ببند دیده گرت دل بکار می آید
که فرق تا به قدم پُر غبار می آید
- نان به سفره جامه تان بر تن،
موج سنگین را به دست خسته می کوبد
سایه ها تان را ز راه دور دیده،
آب را بلعیده در گود کبود و هر زمان بی تابیش افزون-

سوال نمبر 7 : عبارت زیر را به فارسی ساده توضیح داده لغات خط کشیده را نیز توضیح بدهید یا مفهوم آنرا بنویسید.

(20)

تصوف آن بود که اندر کو ننگری، جز به عین نقص، و این دلیل بقای صفت بود، بلکه چشم فراز کنی از کون، و این دلیل فنای صفت بود. از آنچه نظر از کون باشد، چون کون نماند، نظر هم نماند و غرض طرف از کون، بقای بصیرت ربانی بود. یعنی هر که به خود ناپیوسته شود، به حق بینا گردد. از آنچه کون طالب هم طالب بود، و کار وی از وی به وی باشد، وی را از خود بیرون راهی نباشد، پس یکی خود را ببندد، ولیکن ناقص ببندد.

سوال نمبر 8 : از موضوع های زیر دو موضوع را مورد بحث قرار دهید. - 10 ، 10 (20)

ا. "سیاحتنامه ابراهیم بیگ" و تاثیر آن ب. آغاز و ارتقای نثر مصنوع در ایران (نثر فنی)

ج. ویژگی های نثری سعدی شیرازی د. امیر خسرو



FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION
COMPETITIVE EXAMINATION-2020
FOR RECRUITMENT TO POSTS IN BS-17
UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT

Roll Number

PERSIAN

TIME ALLOWED: THREE HOURS PART-I(MCQS): MAXIMUM 30 MINUTES	PART-I (MCQS) PART-II	MAXIMUM MARKS = 20 MAXIMUM MARKS = 80
<p>NOTE: (i) Part-II is to be attempted on the separate Answer Book. (ii) Attempt ONLY FOUR questions from PART-II by selecting TWO questions from EACH SECTION. Answer must be written in respective language except where specified in the question paper. ALL questions carry EQUAL marks. (iii) All the parts (if any) of each Question must be attempted at one place instead of at different places. (iv) Write Q. No. in the Answer Book in accordance with Q. No. in the Q.Paper. (v) No Page/Space be left blank between the answers. All the blank pages of Answer Book must be crossed. (vi) Extra attempt of any question or any part of the question will not be considered.</p>		

PART – II
SECTION – I

- سوال نمبر 2 : درباره زبان های رائج در ایران در دوره پیش از اسلام اطلاعات خود را مفصل بنویسید. (20)
- سوال نمبر 3 : از عنوان های زیر راجع به دو عنوان مقاله ای به زبان فارسی بنویسید. (10 ، 10) (20)
 ا - ملک الشعرا بهار مشهدی و سبک شناسی او ب - سبک خراسانی
 ج - محمد علی جمالزاده و ادبیات داستانی
- سوال نمبر 4 : ا - اسم جامد و مشتق را تعریف کنید و مثال نیز بیاورید. (10)
 ب - بین صفت اشاره و اسم اشاره چه تفاوت دارد؟ با مثال واضح کنید. (10) (20)
- سوال نمبر 5 : ا - " تاثیر مولانای روم بر اقبال لاهوری " مقاله ای به زبان فارسی بنویسید. (10)
 ب - متن زیر را به فارسی ترجمه کنید: (10) (20)

Isfahan is famous for its Perso-Islamic architecture, grand boulevards, covered bridges, palaces, tiled mosques, and minarets. Isfahan also has many historical buildings, monuments, paintings and artefacts. The fame of Isfahan led to the Persian pun and proverb "Esfahān nesf-e- jahān ast": Isfahan is half (of) the world. The Naghsh-e Jahan Square in Isfahan is one of the largest city squares in the world. UNESCO has designated it a World Heritage Site. Despite its altitude, Isfahan remains hot during the summer, with maxima typically around 35 °C (95 °F). However, with low humidity and moderate temperatures at night, the climate is quite pleasant.

SECTION – II

- سوال نمبر 6 : از اجزای زیر دو جزو را به زبان فارسی توضیح بدهید: (10 ، 10) (20)
الف:

آی آدم ها که بر ساحل بساط دلگشا دارید
 نان به سفره جامه تان بر تن
 یک نفر در آب می خواند شما را
 موج سنگین را به دست خسته می کوبد
 باز می دارد دهان با چشم از وحشت دریده
 سایه هاتان را ز راه دور دیده
 آب را بلعیده در گود کبود و هر زمان بی تابیش افزون
 می کند زین آبها بیرون
 گاه سر، گه پا

ب:

دریای تو دریاست که آسوده چو صحراست
دریای تو دریاست که افزون نشد و کاست
بیگانه آشوب و نهنگ است چه دریاست
از سینه چاکش صفت موج روان خیز
از خواب گران، خواب گران، خواب گران، خیز
از خواب گران خیز

ج:

به گوشه ای بنشینیم و در فراز کنیم
به کوچه بر سر ره پاسبان بگردانیم
اگر ز شحنه بود گیر و دار، نندیشیم
و گر ز شاه رسد ارمغان بگردانیم
به صلح بال فشانان صبحگاهی را
ز شاخسار سوی آشیان بگردانیم
ز حیدریم من و تو، ز ما عجب نبود
گر آفتاب سوی خاوران بگردانیم

سوال نمبر 7: متن زیر را بخوانید و سؤال‌ها را پاسخ دهید. (20)

بدانکهولاینداشتتکاربزرگیستوخلافتحقاست در زمین چون بر سبیل عدل بود و چون از عدل و شفقت خالی بود خلافت ابلیس بود-لعنة الله- کههیچ سبب فساد عظیم تر از ظلم والی نیست. و اصل ولایت داشتن علم و عمل است و علم ولایت دراز است، اما عنوان علم‌ها آن است کهوالی باید که بداند که او را بدین عالم برای چه آورده اند و قرارگاه او چیست؟ و دنیا منزلگاه اوست، نه قرارگاه او. و بر صورت مسافری است که رحم مادر بدایت منزل اوست و لحد گورنهایت او. و هر سالی و هر ماهی و روزی که می گذرد از عمر او، چون مرحله ای است که بدان نزدیک می شود به قرار گاه خود و هر که را بهقنطره گذر باید کرد، چون به عمارت قنطره روزگار به سر برد و منزلگاه فراموش کند، بی عقل بود و عاقل آن بود که در منزل دنیا جز بهزادراه مشغول نشود و از دنیا به قدر ضرورت و حاجت قناعت کند. و هرچه بیش از آن بود همه زهر قاتل بود.

1. خلاصه متن را به فارسی ساده بنویسید.
2. کلمات خط کشید را معنی کنید.

سوال نمبر 8: با آوردن مثال شعری ویژگی‌های ادبی و فکری دو نفر از شاعران زیر را بررسی کنید: (20)
(10 ، 10)
ا - نیما یوشیج
ب - فروغ فرخزاد
ج - احمد شاملو
